



立即發佈：2021 年 10 月 28 日

凱西·霍楚爾州長

霍楚爾州長宣佈奧本市投資 1,000 萬美元的公共安全大樓竣工

奧本市消防局 (City of Auburn Fire Department) 和卡尤加郡應急行動中心 (Cayuga County Emergency Operations Center) 將入駐這棟先進的 29,600 平方英尺建築

將市中心以前空置的商場改造成公共安全大樓

中心區復興計畫為振興奧本市的關鍵性催化專案提供資金支援

凱西·霍楚爾州長今天宣佈奧本市斥資 1,000 萬美元的新公共安全大樓專案竣工。該專案部分資金透過該市 2018 年 [1,000 萬美元中心區復興計畫](#) 籌集，這棟 29,600 平方英尺建築的公共空間將容納奧本市消防局和卡尤加郡應急行動中心，在奧本市中心區為應急響應者提供現代化設施和設備。

「我們對整個紐約的各個社區進行投資，確保建設充滿活力的市區中心，滿足居民和遊客的需求，」霍楚爾州長表示，「奧本市新公共安全大樓可實現雙贏，當地的應急響應者現可方便地入駐位於市中心區的全新現代化設施。這是我們的中心區復興計畫有效幫助紐約州各地更好地實現成功的又一個絕佳例證。」

該專案從紐約州環境保護廳 (DEC) 氣候智慧社區撥款計畫籌資 200 萬美元，作為中心區復興計畫的一部分從紐約州政府籌資 120 萬美元。該專案包括全面翻新 17,800 平方英尺空置城市商場，新建 11,800 平方英尺設備間，用於放置市消防局的裝置、安全設備、訓練和醫療用品以及設置消防人員的現代淨化區域。

市和郡制定聯合決議，支援郡應急行動中心 (EOC) 在新消防站外開展工作。全新現代化應急行動中心將作為市、郡警和應急管理機構的日常公共安全教室。可以啟動應急行動中心應對災害或公共衛生緊急狀況。

紐約州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado) 表示：「該專案是中心區復興計畫促進社區轉型的完美示例。這棟公共安全建築重新利用奧本市中心區以前空置的未充分利用的空間，為市、郡應急響應者提供現代化的便利位置，振興社區。」

環境保護廳廳長巴賽爾·賽格斯 (Basil Seggos) 表示：「紐約州氣候智慧社區撥款計畫為當地政府提供必要的技術支援和資源，支援他們採取適合當地的措施，應對氣候變化的

嚴峻現實。環境保護廳很榮幸能與奧本市和卡尤加郡、紐約州合作夥伴和帝國州發展公司合作以及其他各界合作，為社區建設關鍵應急準備專案。」

帝國州發展公司營運長兼執行副廳長凱文·揚尼斯 (Kevin Younis) 表示：「紐約州市中心正在恢復活力，部分得益於中心區復興計畫提供的戰略性和針對性投資支援。這座新設施曾為空置商場，如今已成為先進的公共安全中心，為奧本市的重要應急響應者提供有效開展相關工作所需的全部必要條件。」

參議員約翰·W·曼寧 (John W. Mannion) 表示：「奧本市新公共安全大樓是州和當地規劃的勝利。奧本市消防局 1 號消防站新址將支援市中心復興，為應急響應者提供開展工作所需的科技和設施。奧本市和卡尤加郡的所有居民都將在現代化中受益，感謝霍楚爾州長對該專案的堅定支援。」

議員約翰·萊蒙德斯 (John Lemondes) 表示：「紐約州認識到紐約中部地區的需求並進行充分投資，這令人感到欣慰。卡尤加郡居民值得政府加大投入，這項投資有助於為奧本市和卡尤加郡全體居民提供更安全的未來。」

奧本市市長邁克爾·D·奎爾 (Michael D. Quill) 表示：「該專案已經開展了許多年，在中心區復興計畫撥款的支援下終於竣工。透過該專案，我們搬遷了主消防站，投資改進應急管理系統，振興市中心北部邊緣社區。感謝霍楚爾州長多年來對中心區復興計畫的支援並且優先考慮奧本市等北部城市的經濟發展。」

奧本市於 2018 年 7 月當選第 3 輪中心區復興計畫城市。奧本市是紐約州中部地區的第二大城市。近期的公共和私人投資、地方規劃工作和資本基礎設施專案已經催化了該市中心區的再開發。

奧本市戰略投資計畫 (Auburn Strategic Investment Plan) 正在引導振興專案，以推進社區的中心區願景，利用紐約州的 1,000 萬美元投資並加以擴張。中心區復興計畫投資區域集中於本市的河濱沿岸、交通走廊和藝術區，充分發揮潛力，振興空置物業並改善廊道。奧本市正在設法修復因市區重建而損壞的歷史中心區，振興空置的棕地和河濱物業，保持近期的發展勢頭。為了利用中心區復興計畫資金，該市領導層開展了「這個地方很重要 (#This Place Matters)」的宣傳活動，旨在為中心區籌集 4,000 萬美元公私資金。

加快紐約州中部地區崛起

今天的公告是對「紐約州中部地區崛起」的補充，這是該地區產生強勁經濟增長和社區發展的綜合藍圖。這項針對地區設計的方案關注使全球市場機遇實現資本化、加強培養創業精神，並創造具有包容性的經濟。現在，該地區正在透過「紐約州北部振興計劃」投資 5 億美元加速紐約州中部地區崛起。州政府的 5 億美元投資將激勵私營企業投資超過 25 億美元，該地區已提交的方案預計將創造多達 5,900 份新工作。更多資訊請見[此處](#)。

中心區復興計畫簡介

[中心區復興計畫](#)於 2016 年推出，旨在加速和擴大中心區和街區振興工作，使其成為全州所有十個地區的活動中心和投資推動器。該計畫代表了一種前所未有的創新的從計畫到行動的戰略，將戰略規劃與立即實施相結合。

在該計畫的前四年，本州已經投資 4 億美元，這些資金投資於振興時機成熟並具備重新發展、商業、創造就業機會、更大的經濟和住房多樣性及機會潛力的市中心。第五輪中心區復興計畫將追加 2 億美元投資。參與的社區由該州的 10 個區域經濟發展委員會根據市中心的轉型潛力指定。每個社區至少獲得 1,000 萬美元資金，用於制定市中心戰略投資計畫並實施關鍵催化項目，促進實現社區的振興願景。

該計畫由紐約州務卿羅薩納·羅薩多 (Rossana Rosado) 負責領導。社區獲得了私營部門的專家、州務院 (Department of State) 領導的州政府員工小組和帝國州發展公司共同合作，以及州住房與社區重建署的支援。

關於氣候智慧社區 (CSC) 撥款計畫

[氣候智慧社區 \(CSC\) 撥款計畫](#)成立於 2016 年，面向符合資格的氣候變化緩解、適應、規劃和評估專案，為紐約州城市、城鎮、鄉村和郡以及紐約市各區提供對半等額撥款。資金可用於兩大類專案——實施和認證。第一類專案支援與減少電力部門以外溫室氣體排放（交通運輸、甲烷和製冷劑）和氣候變化適應（例如降低洪水風險、提高自然恢復力、極端高溫或事件準備、關鍵基礎設施重新安置或改造以及改進應急準備）相關的實施專案。第二類專案支援符合氣候智慧社區認證的規劃和評估專案。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)